

E-10  
419

# ΚΡΑΤΙΚΟΝ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟΝ ΚΑΠΝΟΦΙΤΙΑΣ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ИНСТИТУТ ТАБАКОВЕДЕНИЯ

ΤΜΗΜΑΝ ΜΑΖΙΚΗΣ ΠΙΡΑΜΑΤΙΚΟΤΗΤΑΣ  
ΚΕ ΡΑΤΣΙΟΝΑΛΙΖΑΤΣΙΑΣ

ΑΡ. 14

Г.П.Б-ня обяз. экз.  
Лнгр. 1931 год  
Акт № 486

Μέσον τον παραγωγικον ριζκέπσεων εκσίγι-  
κσον τιν πύραν τι μαχιτικότητας κε τι άμιλας  
τ' εμπρολατίον με αφτο θα κατορθοντες όστε  
εκίν πυ απομένε опис па να προχορυν.

## ΤΟ ΕΦΤΑΖΜΑΝ ΚΕ ΤΟ ΤΟΠΛΑΕΜΑΝ ΤΙ ΚΑΠΝΥ

Το τοπλάεμαν τι καπνυ εν ι εποχι τι ζέσις σο-  
καπνοφιτεφτικον νιχοιρίον.

Σον καλον τον κερон ο καπνος εφταν αδιάκοπα  
κε πρεп να τοπλαέφχετε με τον κερон χορις οπιονδί-  
ποτε αναβολιν τα ημέρες τι τοπλαεματι па κι κρατυν  
πολα.

Γιατατο πρεп να έχι κανίς έτιμον το χριαζόμενον  
το εργατικον τιν δύναμιν, τα χριαζόμενα τρόφιμα, τα  
κσεραντέρια κε τα άλα καпноφιτεφτικά ενκαταστάσις.





Ας'όλεν το εργατικόν τιν δίνανιν κε τα χρηματικά  
μέσα ντο χριάσκονταν για τον καπνον, τα 40 τα εκατον  
απαν-αφκα πάγνε σο τοπλάεμαν κε σο κσερίεμαν.

### ΤΟ ΕΦΤΑΖΜΑΝ ΤΙ ΚΑΠΝΥ

Για να πέρκονταν φίλα καπνυ πυ να ίνε καλά  
για το πότιζμαν: εθνοικον κερως, κατάλιλον χόμαν, καλον  
σορτ, γερον ραζάτα, με τον κερων φίτεμαν κε το χρια-  
ζόμενον ι περιπίσι. Αλόμος όλια αφτα κι κανίνταν,  
εαν ο καπνος κι θα τοπλαέφκετε ασο χοραφ σο πρε-  
πόμενον το εφταζμένον τιν κατάστασιν.

Το έφταζμαν τι φιλι τι καπνυ κε ο κερως ντο  
χριάσκετε για το τοπλάεμαν όλεν τι εσοδιάς, εκσαρτί-  
ονταν ασα παρακάτο:

- 1) ασο φακτ, κατα πόσον αγλίγορα εφταν το δο-  
μένον το σορτ τι καπνυ,
- 2) ασον κερων τι φιτεματι τι καπνυ σο χοραφ,
- 3) ασιν ιδιότιταν τι χοματι,
- 4) ασιν κατάστασιν τι κερυ,
- 5) ασο καλον ίτε ασο άσσκεμον τιν περιπίσιν  
(τέρεμαν) τι καπνυ.

Ο Ιούλιος κε ο Αβγυστος μίνας ίνε το καλύτερον  
ο κερως για το έφταζμαν κε για το τοπλάεμαν καθως  
κε για το φυσικον το κσερίεμαν σον ίλεν.



Ο καπνον περ τα καλα φυσικα ιδιότητασ ατότε, όταν θα μαζέφχετε εφταζμένον. Εάν το νικοχιρίον μαζεβ τον καπνον ανέφταστον ίτε παραεφταζμένον, χαν όχι μόνον σιν πιότιταν, αλα κε σιν ποσότιταν τι εσοδίασ.

Το ανέφταστον ο καπνον κ' έχι έμορφον καθαρον χρώμαν, εν λαφρον σο ζίγιν κε σιν πιοτίν-αθε πα εν χιρότερον. Το παραεφταζμένον ο καπνον χαν σιν εσοδίαν, θρυμυλίετε σο δύλεμαν κε εν επίσις άσσκεμον σιν πιοτιν.

## ΠΟΣ ΝΑ ΕΓΝΟΡΙΖΟΜΕ ΤΑ ΕΦΤΑΖΜΕΝΑ ΤΑ ΦΙΛΑ ΤΙ ΚΑΠΝΥ

Σα κανονικα, τα γερα κε γενικα σα δινατα τα φιτα, τα φίλα ντο εφτάνε γίνταν κιάλο πασσεά κε σκεπάγυνταν απο εναν πισοτον γιάγλος. Το τιύτον το φίλον φερ ανιχτα κίτρινα πύλια, πρότα σιν άκραν κ' επεχι σα γιάνια κιαν το φίλον ολίγον κλιν απανκεχα κε έφκολα τσαχύτε. Το μεσέον το ταμαρ σα εφταζμένα τα φίλα φερ κιάλο ανιχτον χρώμαν (ασπριν).

Σα περισότερον αδίνατα τα φιτα τα φίλα όνταν οριμάζνε κιτρινίζνε πέρα-πέρα, χορις να φέρνε τιύτα κιτρινοπα πύλια. Τ' αφκα τα φίλα σε έφταζμαν, μόνον κιτρινίζνε ισόμετρα, χορις να φέρνε πύλια.



## ΤΟ ΤΣΑΚΟΜΑΝ ΤΙ ΦΙΛΙ ΝΤΟ ΕΦΤΑΣΑΝ

Τα φίλα τι καπνυ κ' εφτάνε με μιας σ'όλεν το φυτόν, αλα το έφταζμαν αρχίνα ασα αφκα τα φίλα κε σε 35-50 ημέρες εφτάνε όλια τα φίλα.

Γιατατο τα φίλα πρεπ να τοπλαέφκυνταν (τσακύνταν) όχι με μιας, αλα με τιν σιραν, εφόσον εφτάνε, 4-5 ίτε κε παραπαν φορας, ιστερα απο κάμπιον διάστιμαν ανάμεσα σο έναν κε σο άλλο το τοπλάεμαν.

Το κάθε έναν τσάκομαν (2-5 φίλα) φιλίον ντο τοπλαέφκυνταν ασο κάθε φυτόν για μίαν φοραν έχι τιν ονομασίαν-αθε: 1) Τιπ (τιπσαρ), 2) χασσαμα, 3) Ανατσ, 4) πατθερχύσκα (τορυκ αλτι) κε 5) θερχύσκα (τορυκ κορφι).

Εαν ολιγοστέφκυνταν τα τσακόματα, αφτο επιδρα άσσκεμα σιν πιότιταν τι καπνυ' ο καπνον ατότες κε κσερέσσκετε ισόμετρα κε δι μεγάλον προτσέντον σκάρταν.

Ο καπνον τι κάθε τσακοματι έχι τα κσεχωριστα ιδιότητας-αθε κε κσεχωριστον πιότιταν κε ι εχτίμισι-αθε εν διαφορετικον. Για αφτο ι βιομηχανία απετα να τοπλαέφκετε κε να δουλέφκετε χωριστα το κάθε τσάκομαν κε να μι ανακατίετε το έναν με τ'άλο.

Εαν ο καπνος ετράνινεν κε έφτασεν σιν πλαντάτσαν όχι ισόμετρα ετότε το τσάκομαν πρεπ να γίνετε με διαλογιν, διλ. να τσακύνταν τα φίλα ας εκίνα τα φιτα μόνον τα οπία έχνε εφταζμένα φίλα, κε όχι κατα σιραν ας όλια τα φιτα.



Ι υτσάστκα τι πλαντάτσιας όπου θα γίνετε το τσάκομαν τ'έμπρι τιν ιμέραν τερίετε καλά κε αναλόγος αποφασίζσκετε εαν το τοπλάεμαν θα γίνετε γενικον ίτε με διαλογιν, διλ. εαν θα τσακύνταν τα φίλα σιν σιραν ας όλια τα φιτα ίτε μόνα απο μερικα. Επίσις τ'έμπρι τιν ιμέραν αποφασίζσκετε, αφν τερίετε ι κατás-ταςι τι καπνυ, πόσα φίλα θα τσακύνταν.

Το εφταζμένον τον καπνον τι παπιροσι ασόλον καλίον εν να τοπλαέφκετε απαργος το θράδον, ίτε τον πυρνον, εαν κ'εν δρόςος. Εαν το προι φένετε δρόςος σον καπνον, πρεπ να περμένουμε όσπου να περα κ επεκι ναρχινόμε το τσάκομαν.

Ο καπνον ντο τοπλαέφκετε με τον δρόσον φιλατ ος 20 τα εκατον νερον κε σον κερν τι τομλένιας κε τι κσερεματι επορι να χαλαν.

Σα ζεστα τα όρας τι ιμέρας κι γίνετε να εφτάμε το τσάκομαν, επιδι: ε'αφτο τον κερν τα φίλα τι καπνυ εν άμον μαρεμένα κε σο δύλεμαν συφρόνε κε τσομυρια-υνταν κε ίστερα ασο κσερίεμαν αποχτυν σκύρα πένκια.

Το τσάκομαν τι καπνυ κι πρεπ να αρχινύματο εφθις ίστερα απο εξακολυθιτικα κε δινατα θροχας, επιδι τα φίλα ντο έφτασαν πριν ασιν θροχιν αρχίζνε εκ νέυ να πράσινίζνε ίστερα ασιν θροχιν, κε πρεπ να αναχμένοματα να οριμάζνε εκ νέυ. Το καλίον



εν αφτα τα φίλα ντο ορίμασαν να τσαχύνταν εν  
αρχιν τι θροχis επόφελόμενι το πρότον το σταμάτιμαν  
τι θροχis.

Το τσάκομαν τι καπνυ γίνετε ος εκis.

Εκιν πυ τσακόνε πέρνε διο cιράδες καπνον κε  
προχορόντας ανάμεσα cα cιράδες τσακόνε τα εφταζμένα  
τα φίλα με τα δύο τα χέρια με τιν cιραν, μίαν ας'ένα  
τιν cιραν, μίαν ας'άλο. Τα τσακομένα τα φίλα αφίνατα  
cσεροβολέας—cσεροβολέας cιν cιραν απανκες. Αμα πάι  
υς τιν άκραν, κλόcσχετε οπισ τοπλαεβ όλια τα φίλα  
ντο ετσάκοcεν κε φέριατα cον δρόμον. Απεκεκα μαζέφ-  
χετε ο καπνον κε cτίλχετε cο μέρος, όπου θα αρμο-  
θιάζνατο.

Ντο τσακύτε ο καπνον πρεπ να cτιβάετε cα  
κορζίνκας ίτε cα αραπάδες τιυτετρόπος όcτε όνταν  
έρτε cο μέρος να κcεφορτύτε έφκολα κε να cτιβάετε cο  
cαράι για προκαταρχτικον τομλένιαν ίτε για να αρμοθιάc-  
τε αμέcος.

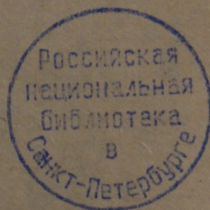
Το καλίον εν να φορτύτε ο καπνον cα φυργύνια  
χριcιμοπιόντας κομάτια cυβαλ ενος τετραγονικυ μέτρου.  
Ο καπνος ντο cτιβάετε απαν c'αφτα τα κομάτια δάλκετε  
εντάμαν με τατα απαν cα αραπάδες, κε όνταν πάι  
cον τόπον εφκολα κcεφορτύτε. Τα κομάτια τα cυβάλια  
ντο ελεφθερύνταν, cτίλκυνταν κcαν οκcοπισ με τιν  
αραπαν ντο γιρίζ.



Σο φόρτομαν κε σο κσεφόρτομαν τι πράσινο τι  
καπνοу πρεπ να ετοσσεβ κανις όστε να μι βλάφχετε  
ο καπνον επιδι το βλαμένον το τρυμυριαμένον ο καπνον  
πολα χαν ριν πιότιταν-αθε μαβριζ ρα μέρι ντο  
ετρυμυριάγεν.

Κολχόζνικε κε πατρακ ανιπςοζον τιν εν-  
γραματοσίνιας. Οζον καλιον θα εγγοριγς το  
γίρο τιν φίςιν ατόζον αγγίγορα θα χτιγς κυλ-  
πύρνι νικοκιρίον.

---





35687